

BELARRA

MANUAL DE USUARIO HIDROLAVADORA

MODELOS
H 1200
H 1500
H 6501/1
H 9150RM

Lea, entienda y siga todas las instrucciones de seguridad de este manual antes de usar esta herramienta. La imagen es sólo ilustrativa, el producto puede variar.

Bulonfer.com.ar

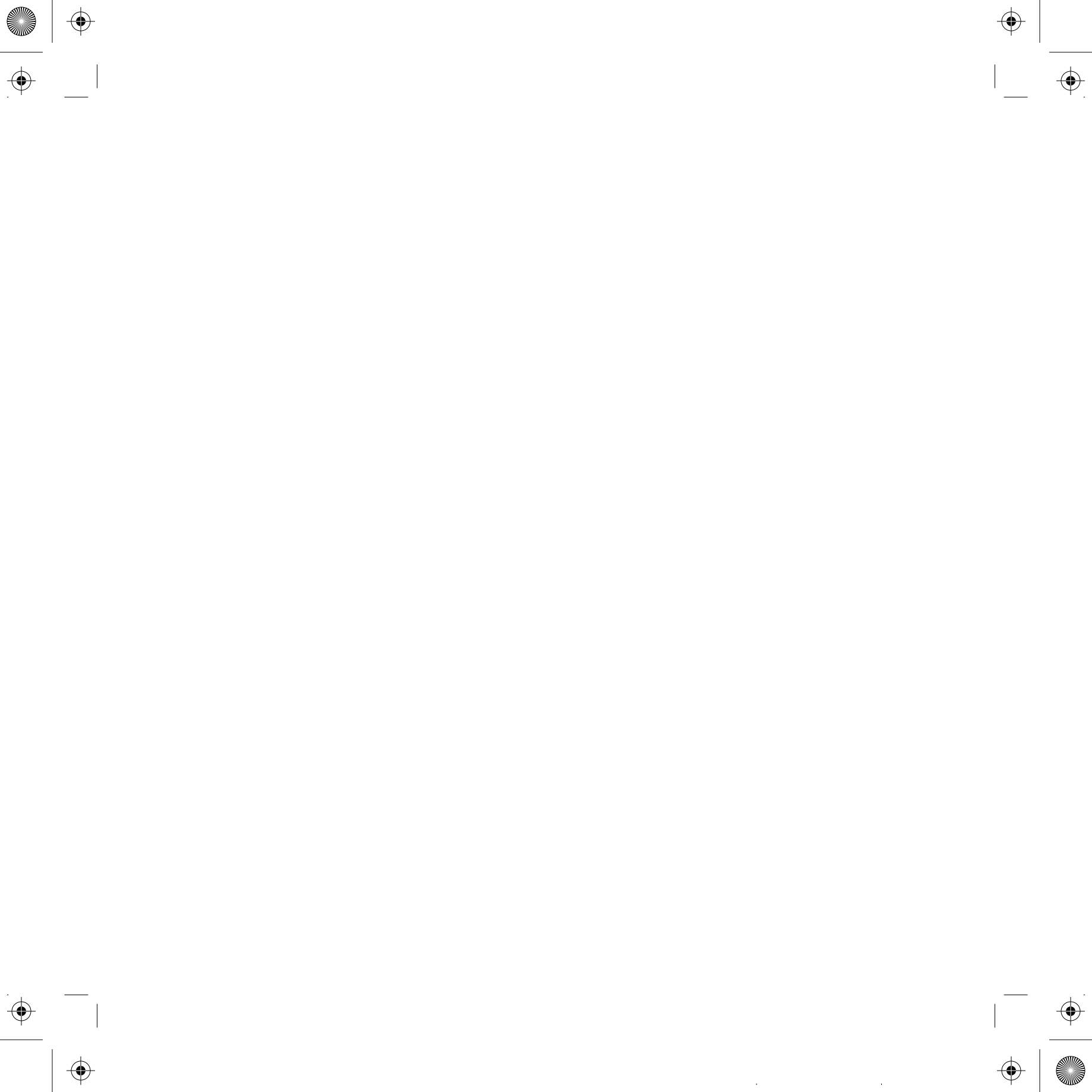






→ BELARRA MANUAL USUARIO

Y VADORAS





ÍNDICE

CAPITULO I

Presentación del producto
Importante
Simbología
Reglas de seguridad
Atención
Importante
Normas de seguridad adicionales
Conexión a la línea de alimentación

CAPITULO II

Instrucciones antes del uso
Instalación
Uso
Regulación de presión entregada
Para controlar el suministro de aire a su herramienta
Conexión de la herramienta
Almacenamiento
Mantenimiento
Drenaje de tanque
Cambio de aceite

CAPITULO III

Importante
Garantía
Características Técnicas
Guía Para Identificación Y Solución De Problemas
Despiece

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

	Lea el manual de usuario		Símbolo de alerta seguridad
	Use protección ocular		Riesgo eléctrico
	Use protección auditiva		Corriente alterna
	Use protección respiratoria		Corriente directa
	Use casco de seguridad		Aislación Clase II
	Use botas de seguridad		Terminales de conexión a tierra
	Use guantes de seguridad	RPM	Revoluciones por minuto ⁽⁻¹⁾

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Separación de desechos: Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Si llega el momento de reemplazar su producto o este ha dejado de tener utilidad para usted, asegúrese de que se desheche por separado. La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.



INTRODUCCIÓN

LAS CARACTERÍSTICAS DE SU **HERRAMIENTA** HARÁN QUE SU **TRABAJO** SEA MÁS RÁPIDO Y FÁCIL. **SEGURIDAD, COMODIDAD Y CONFIABILIDAD** FUERON LA PRIORIDAD PARA SU **DISEÑO**, HACIENDO MÁS **FÁCIL** SU **OPERACIÓN** Y MANTENIMIENTO.



ADVERTENCIA

lea atentamente el manual completo antes de intentar usar esta herramienta. Asegúrese de prestar atención a todos los consejos, avisos y las precauciones indicados en el manual.



NORMAS GENERALES



ÁREA DE TRABAJO

Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada:

Mesas desordenadas y zonas oscuras pueden causar accidentes.

No use la máquina en atmósferas explosivas: aléjese de líquidos inflamables, gases o polvo. Toda herramienta eléctrica genera chispas, las cuales pueden provocar incendios.

Observadores y visitantes deben mantenerse lejos de la máquina mientras la está operando: Las distracciones pueden causarle pérdidas de control.



SEGURIDAD ELÉCTRICA

No exponga la máquina a la lluvia o a condiciones de humedad: La entrada de agua en la máquina dañará su equipo y aumentará el riesgo de una descarga eléctrica accidental.

No abuse del cable de alimentación eléctrica: Nunca use

el cable para mover o transportar la herramienta, nunca tirar del cable para sacarlo del tomacorriente. Mantenga el cable lejos del calor, de hidrocarburos y lubricantes, bordes filosos y/o partes móviles. Haga reemplazar los cables dañados por personal autorizado. Los cables dañados incrementan los riesgos de descarga eléctrica.

Si el cordón de alimentación se daña: deberá ser reemplazado por su representante de Servicio Técnico.

El enchufe de las herramientas debe coincidir con el tomacorriente: No lo modifique por ningún motivo. No utilice adaptadores para herramientas eléctricas que eliminan la toma a tierra. Los enchufes sin modificar y tomacorrientes que encajen correctamente reducen el riesgo de choque eléctrico.

Cuando se utiliza una herramienta eléctrica en el exterior: siempre hágalo con una extensión de cable adecuado para exteriores. Usar de un cable adecuado para exteriores disminuye el riesgo de shock eléctrico.

Toda instalación eléctrica: deberá ser realizada por un electricista calificado y cumplir con la Norma IEC 60364-1



ADVERTENCIA

Evite el contacto de su cuerpo con superficies que puedan realizar descargas a tierra tales como mesas metálicas, tuberías, radiadores, y refrigeradores, ya que estos contactos aumentan sus riesgos de una descarga eléctrica a través de su cuerpo.



SEGURIDAD PERSONAL

Manténgase alerta: mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté usando la máquina. No use la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de distracción mientras está operando la máquina puede tener como resultado una lesión seria.

Vístase correctamente: No use ropa floja o joyería. Recójase el pelo. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes lejos de las partes móviles. La ropa suelta, joyería o el pelo largo pueden ser atrapados por las partes móviles.

Evite el arranque accidental: Asegúrese que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la máquina. Llevar la máquina con el dedo en el interruptor de encendido o enchufar máquinas que tengan el interruptor en la posición de encendido aumenta el riesgo de accidentes.

Procure tener siempre control sobre la máquina: No sobre extienda su distancia con la máquina. Utilice calzado y vestimenta de seguridad siempre. Un calzado y vestimenta adecuados permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

Use el equipo de seguridad específico para la actividad:

a realizar. Siempre use protección ocular y Guantes de seguridad. Máscara para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco, y/o protección auditiva, bien colocadas y en buenas condiciones.

Antes de conectar la herramienta a una fuente de

energía: asegúrese que el voltaje de provisión sea el mismo que el mencionado en la etiqueta de la herramienta. Una fuente de potencia diferente que la especificada para la máquina puede ocasionar lesiones serias para el usuario y también puede dañar a la máquina.



USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA

Si Ud. no conoce específicamente las funciones, capacidades y riesgos derivados del uso de su máquina:

lo invitamos a que se contacte con nuestro soporte técnico antes de utilizarla, Ud. Debe primar su seguridad, integridad física y bienestar ante toda situación.

Use mordazas o cualquier otro dispositivo de soporte

para asegurar y apoyar la pieza de trabajo a una plataforma estable: Sostener la pieza de trabajo con las manos o contra su cuerpo es inseguro y puede generar una pérdida de control.

No fuerce la máquina: Use la máquina correcta para la aplicación para cada trabajo. La selección de la máquina correcta realizará mejor y de manera más segura el trabajo para el cual fue diseñada.

No use la máquina si el interruptor de encendido no enciende o apaga: Cualquier máquina que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer algún ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina: Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina se encienda accidentalmente.

Almacene las máquinas eléctricas fuera del alcance de los niños y cualquier otra persona que no esté capacitada para su manejo: Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no están debidamente capacitados para su uso.

Realice el mantenimiento a sus herramientas con atención: Mantenga las herramientas cortantes filosas y limpias. Las herramientas bien mantenidas y con sus filos en buen estado reducen el riesgo de bloqueos y son también más fáciles de controlar.

Verifique que no haya una mala alineación o un bloqueo de partes móviles, partes rotas, vibraciones, sonidos anormales o cualquier otra condición que pueda afectar la normal operación de la máquina: Si hay daños haga reparar la máquina antes de usarla. Muchos accidentes son causados por máquinas con un mantenimiento inadecuado o nulo.

Use solamente accesorios compatibles y recomendados por el fabricante de su modelo: Accesorios que funcionan para una máquina pueden ser peligrosos cuando son usados en otra máquina.

No altere o mal use la máquina: Esta máquina fue construida con precisión. Cualquier alteración o modificación no especificada es un mal uso y puede resultar en una situación de peligro.

Es recomendable que use dispositivos de seguridad eléctrica en la red de alimentación: tal como un interruptor térmico y disyuntor diferencial, protegerán su salud y a su máquina.

Cumplir y respetar todos estos simples detalles harán que usted disfrute de todas las ventajas ofrecidas por su máquina durante mucho tiempo.

REPARACION Y MANTENIMIENTO



REPARACIÓN

La reparación de la herramienta debe ser llevada a cabo **solamente por un personal de reparaciones calificado**. La reparación o el mantenimiento realizado por una persona no calificada puede generar peligro de lesiones. Eventualmente también anulara la cobertura de la Garantía. Cuando esté reparando la máquina use únicamente partes de reemplazo idénticas. Siga las instrucciones en la sección de mantenimiento de este manual. El uso de partes no autorizadas o la falta en el seguimiento de las instrucciones de mantenimiento pueden ocasionar el riesgo de una descarga eléctrica o lesiones.



ADVERTENCIA

Antes de limpiar o realizar cualquier mantenimiento, la herramienta debe ser desconectada de la fuente de energía. El método de limpieza más efectivo puede ser soplar con aire comprimido seco. Siempre use anteojos protectores cuando esté limpiando la máquina con aire comprimido.



MANTENIMIENTO GENERAL

Antes de cada uso inspeccione su máquina, el interruptor y el cable para ver si están dañados.

Verifique: que no tenga partes dañadas, faltantes o gastadas. Chequee si hay tornillos faltantes, mala alineación o anomalía en las partes móviles, o cualquier otra condición que pueda afectar la operación.

Si ocurre: una vibración anormal o un ruido anormal, apague la máquina inmediatamente y resuelva este problema antes de futuros usos.

Examine frecuentemente: las escobillas (carbones) y los colectores de la herramienta. Su buen estado hace que la herramienta sea segura. Cuando la cantidad de chispas alrededor del colector aumente puede ser necesario el reemplazo de las escobillas (carbones) por personal autorizado.



LIMPIEZA

Mantenga la empuñadura y el mango auxiliar de su máquina limpio, seco y libre de aceite y grasa. Use solamente un limpiador neutro y un paño suave y húmedo para limpiar la máquina. Muchos productos de limpieza del hogar contienen químicos los cuales pueden dañar seriamente el plástico y otras partes aisladas. Las ventilaciones del motor deben ser mantenidas limpias. No intente limpiarla introduciendo objetos punzantes a través de las aberturas.



INFORMACIÓN IMPORTANTE

Cuando se disponga a usar cualquier herramienta:

SIEMPRE utilice el equipamiento de seguridad recomendado, incluidos gafas o visera de seguridad, protectores auditivos y ropa protectora, incluidos los guantes y calzado de seguridad. Utilice una mascarilla o protección respiratoria si la

máquina genera polvo o partículas que puedan permanecer suspendidas en el aire, especialmente cuando está sobre el nivel de su cabeza.

Si tiene dudas: no conecte la herramienta. ASESORESE convenientemente.

La herramienta solo debe utilizarse para su finalidad establecida: Cualquier uso distinto de los mencionados en este manual se considerará un caso de mal uso.

EL USUARIO, y no el fabricante, SERA RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO O LESION: deterioro, rotura o desgaste prematuro resultante de esos casos de uso inapropiado, incluyendo el mal uso, mantenimiento inadecuado o nulo y cuidados insuficientes.

Para utilizar adecuadamente su herramienta: debe cumplir las regulaciones de seguridad, las indicaciones de montaje y las instrucciones de uso que se incluyen en este Manual. Quienes utilicen una máquina o realicen su mantenimiento deben conocer este manual y estar informados de sus peligros potenciales.

Los niños y las personas débiles NO DEBEN UTILIZAR esta herramienta: Debe supervisarse a los niños en todo momento si están en la zona en la que se está utilizando la herramienta.

También es imprescindible: que cumpla las regulaciones de prevención de accidentes vigentes. Esto es extensible a las

normas generales de seguridad e higiene laboral.

El fabricante no será responsable: de ninguna modificación realizada a la herramienta ni de daños derivados de dichas modificaciones. Ni siquiera cuando la herramienta se utilice según se indica es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. El usuario deberá estar siempre atento y alerta mientras utiliza una máquina.

Antes de utilizar una herramienta: deberá familiarizarse con los comandos y funciones específicas de la misma, de este modo podrá mantener total control durante su funcionamiento.



CABLES DE EXTENSIÓN

Reemplace los cables dañados inmediatamente: El uso de cables dañados puede dar descargas eléctricas, quemar o electrocutar.

Si es necesario un cable de extensión: debe ser usado un cable con el tamaño adecuado de los conductores. La tabla muestra el tamaño correcto para usar, dependiendo en la longitud del cable y el rango de amperaje especificado en

la etiqueta de identificación de la máquina. Si está en duda, use el rango próximo más grande. Siempre use cables de extensión listados en UL y CSA.

220 V		
Rango de amperaje de la herramienta	Longitud del cable / Sección del conductor	
	15 Metros	30 Metros
3~6A. hasta 1300W.	2,00 mm ²	2,50 mm ²
6~8A. hasta 1800W.	2,50 mm ²	3,00 mm ²
8~11A. hasta 2400W.	3,00 mm ²	4,00 mm ²



INSPECCION DE PRE ENSAMBLE

Desembalaje: Remueva el producto de la caja y examínelo cuidadosamente. No deseche el cartón o cualquier material de embalaje hasta que todas las partes sean examinadas. Si la desembalar el producto detecta algún daño derivado del transporte NO LA PONGA EN MARCHA

APLICACIONES GENERALES



ATENCIÓN

Antes de conectar la herramienta a una fuente de energía (zócalo, salida, etc.), asegúrese que el voltaje de provisión sea el mismo que el mencionado en el placa tecnica de la herramienta. Una fuente de potencia mayor que la especificada para la máquina puede ocasionar lastimaduras serias para el usuario como también puede dañar la máquina.



ATENCIÓN

Recuerde que siempre recomendamos que realice ensayos - sobre piezas de descarte o zonas no visibles para estos ajustes de potencia, de este modo protegerá el material definitivo.

INSTRUCCIONES DE USO

USO

No fuerce su máquina.

Use la máquina correcta para su aplicación. La máquina correcta realizará mejor y de manera más segura el trabajo para el cual fue diseñado.

No use la máquina si la llave de encendido no enciende o apaga. Cualquier máquina que no pueda ser controlada con la llave es peligrosa y debe ser reparada.

Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer algún ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina se encienda accidentalmente.

Almacene las máquinas eléctricas fuera del alcance de los chicos y cualquier otra persona que no esté capacitada en el manejo. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no están capacitados.

Chequee si hay una mala alineación o un encastre de partes móviles, partes rotas, o cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la máquina. Si hay daños haga reparar la máquina antes de usarla. Muchos accidentes son causados por máquinas con un escaso mantenimiento.

Use solamente accesorios recomendados por el fabricante de su modelo. Accesorios que funcionan para una máquina pueden ser peligrosos cuando son usados en otra máquina.

No altere o use mal la máquina. Esta máquina fue construida con precisión. Cualquier alteración o modificación no especificada es un mal uso y puede resultar en una condición peligrosa.

Es recomendable que use un dispositivo de seguridad adecuado, tal como un interruptor térmico y diferencial cuando esta usando equipos eléctricos.

ADVERTENCIAS: LO QUE NO HAY QUE HACER

NO utilizar la hidrolavadora con líquidos inflamables, tóxicos o cuyas características sean incompatibles con su correcto funcionamiento. PELIGRO DE EXPLOSIÓN O DE ENVENENAMIENTO

NO dirigir el chorro de agua contra personas o animales. PELIGRO DE LESIONES

NO dirigir el chorro de agua contra la hidrolavadora misma ni tampoco contra componentes o equipos eléctricos de ningún tipo. PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN

Si llueve, **NO** utilizar nunca la hidrolavadora al aire libre. PELIGRO DE CORTOCIRCUITO

NO permitir que personas no preparadas o niños utilicen el equipo. PELIGRO DE ACCIDENTE



ATENCIÓN
por su seguridad antes de relizar todas estas acciones **asegurese** de que el equipo **no está conectado a la red eléctrica**, evite accidentes.



NO tocar el enchufe ni la toma de corriente con las manos mojadas. PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN

NO utilizar la hidrolavadora si el cable eléctrico está dañado. PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN Y CORTOCIRCUITO

NO utilizar la hidrolavadora si el tubo del agua de alta presión está dañado. PELIGRO DE EXPLOSIÓN

NO bloquear la palanca de la pistola en posición de funcionamiento. PELIGRO DE ACCIDENTE

Controlar que la hidrolavadora posea la placa de matrícula con los datos; en caso contrario, advertir al revendedor. Las hidrolavadoras sin placa **NO** tienen que utilizarse nunca ya que son anónimas y potencialmente peligrosas. PELIGRO DE ACCIDENTE

NO manipular ni variar el calibrado de la válvula de regulación. PELIGRO DE EXPLOSIÓN

NO modificar el diámetro original del chorro del cabezal. PELIGROSA ALTERACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

NO dejar la hidrolavadora sin vigilancia. PELIGRO DE ACCIDENTE

NO desplazar la hidrolavadora tirando del cable eléctrico. PELIGRO DE CORTOCIRCUITO

**CONSEJOS Y SUGERENCIAS:
LO QUE HAY QUE HACER**

Todas las partes conductoras de corriente TIENEN QUE PROTEGERSE contra chorros de agua. PELIGRO DE CORTO-CIRCUITO

CONECTAR la hidrolavadora sólo a una fuente de electricidad con conexión a tierra. PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN

El funcionamiento con un interruptor diferencial de seguridad ofrece una protección personal suplementaria (30 mA).

La alta presión puede provocar el rebote de algunos elementos. Por lo tanto, es necesario

USAR vestidos y gafas de protección. PELIGRO DE LESIONES

Antes de efectuar trabajos en la hidrolavadora, hay que DEENCHUFARLA. PELIGRO DE PUESTA EN MARCHA ACCIDENTAL

Debido al retroceso, cuando se tira de la palanca hay que EMPUÑAR ENÉRGICAMENTE la pistola. PELIGRO DE LESIONES

RESPETAR las instrucciones de la empresa local de distribución del agua. Según la norma DIN 1988, la hidrolavadora se puede conectar directamente a la red pública de distribución de agua potable sólo si en el tubo de alimentación hay un dispositivo antirretorno con vaciado. PELIGRO DE CONTAMINACIÓN

El mantenimiento y/o la reparación de los componentes eléctricos TIENEN que ser efectuados sólo por personal especializado. PELIGRO DE ACCIDENTE

DESCARGAR la presión residual antes de desconectar la manguera de la hidrolavadora. PELIGRO DE LESIONES

CONTROLAR periódicamente la hidrolavadora y antes de usarla; en especial verifi car el apriete de los tornillos y el buen estado de los componentes de la máquina.

Verificar que no haya piezas rotas o desgastadas. PELIGRO DE ACCIDENTE

UTILIZAR sólo detergentes compatibles con los materiales del revestimiento del tubo de alta presión y con el cable eléctrico. PELIGRO DE EXPLOSIÓN Y DE ELECTROCUCIÓN

MANTENER a las personas y a los animales a una distancia mínima de seguridad de 15 m.

PELIGRO DE LESIONES.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Aplicación

La hidrolavadora de alta presión está diseñada para lavar y limpiar vehículos, máquinas, edificios, fachadas, etc.

ÁREAS DE APLICACIÓN

No utilice nunca la máquina en zonas con riesgo de explosión bajo ninguna circunstancia! La temperatura de funcionamiento debe estar entre 0 y 40 °C.

La máquina se compone de un conjunto con una bomba, que está protegida dentro una carcasa para la absorción de impactos. Para optimizar suposición de trabajo la máquina tiene una lanza y una empuñadura antideslizante, cuya forma y configuración cumplen con la normativa aplicable.

No cubra o modifique la lanza o las boquillas de pulverización de ninguna manera.

La hidrolavadora de alta presión está diseñada para ser utilizada con agua fría o tibia (máx. 40°C); temperaturas más altas pueden dañar la bomba y sus componentes.

No utilice agua que sucia, arenosa o que contenga productos químicos, ya que podrían afectar el funcionamiento y reducir drásticamente la vida útil de la máquina.

Accesorios alternativos, y que sean compatibles, pueden ser utilizados para llevar a cabo el trabajo con limpiadores de espuma y pulverización de arena.

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLADO

Coloque la lavadora tan cerca como sea posible del suministro de agua.

La lavadora debe ser utilizada de pie en un entorno seguro, estable.

Coloque la lanza a la pistola y girándola hasta que las dos partes se bloquean por completo. Verifique que sellen correctamente

Conecte la pistola a la manguera de alta presión.

Conecte la manguera de alta presión a la salida de agua en la hidrolavadora.

Conecte la manguera de suministro de agua al acople hembra de la entrada de agua de la lavadora.

Verifique que el agua salga SIN AIRE antes de ENCENDER la hidrolavadora, mantenga pulsado el GATILLO de la lanza para purgar correctamente el circuito de agua.

La manguera de suministro debe tener un diámetro interior mínimo de 13mm (1/2 pulgadas) y debe ser reforzada.

El suministro de agua debe ser al menos igual a la capacidad de entrega de la lavadora.

Conecte la lavadora a la red eléctrica.



ADVERTENCIA

La temperatura del agua de admisión no debe superar los 40 °C. El suministro de agua no debe ser superior a 0,7 MPa.



PRECAUCIÓN

La lavadora sólo debe utilizarse con agua potable, el uso de agua no filtrada de productos químicos corrosivos puede dañar la lavadora.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Encienda la llave del suministro de agua completamente.

Suelte el bloqueo de seguridad, a continuación, presione el gatillo durante unos segundos para permitir que escape el aire y para la descarga de presión residual en la manguera. El chorro de agua debe ser continuo (sin aire)

Mantenga apretado el gatillo, presione el interruptor para encender el motor.

La maquina esta equipada con AUTO STOP, esto permite que encienda y apague con el accionamiento del Gatillo.

Cuando arranca el motor, mantenga siempre el gatillo presionado. Para detenerla solo libere el gatillo.

NOTA: EL MOTOR FUNCIONA SÓLO CUANDO SE OPERA EL GATILLO.

USO CORRECTO DE ACCESORIOS DE SERIE

La lavadora está equipada con la boquilla ajustable.

Ajuste de boquilla de lápiz a abanico



ADVERTENCIA

PRESTE MUCHA ATENCION CUANDO AJUSTE LA BOQUILLA MIENTRAS APRIETA EL GATILLO.



ADVERTENCIA

ANTES DE GUARDAR SU MAQUINA HASTA EL PRÓXIMO USO, DESCONECTE LA ELECTRICIDAD, CERRAR EL SUMINISTRO DE AGUA Y DESCONECTAR DEL ACOPLER DE ENTRADA, APRIETE EL GATILLO PARA LIBERAR LA PRESIÓN DE LA LANZA, DESCONECTAR LUEGO LA MANGUERA Y ASEGÚRESE QUE SALIÓ TODA EL AGUA, TANTO DE LA LANZA COMO DE LA BOMBA, DE ESTE MODO EVITARA LA FORMACIÓN DE SARROS DENTRO DEL CONJUNTO

MANTENIMIENTO



PRECAUCIÓN

Antes de trabajar en la lavadora, desconecte de la toma de alimentación eléctrica.

Para asegurar un buen rendimiento, examine y limpie los filtros de aspiración y el depósito de detergente después de cada 50 horas de operación.

Limpie la boquilla con la herramienta proporcionada. Retire la lanza de la pistola; eliminar cualquier suciedad del orificio de la boquilla y enjuague.

Asegúrese de guardar la lavadora sin restos de agua en su interior.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Separación de desechos. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Si llega el momento de reemplazar su producto o este ha dejado de tener utilidad para usted, no lo deseche con la basura doméstica normal. Asegúrese de que este producto se deseche por separado.

La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas. La normativa local puede ofrecer la separación de desechos de productos eléctricos de uso doméstico en centros municipales de recogida de desechos o a través del distribuidor cuando adquiere un nuevo producto.



PRECAUCIÓN

El sarro del agua común o pequeñas impurezas que hayan logrado superar el filtro pueden producir obstrucciones temporales del orificio de salida del agua desde la punta de la lanza. El efecto que se percibe es que el MOTOR enciende y apaga erráticamente y sin que usted lo pueda controlar, para ese efecto recomendamos simplemente desmontar la punta de la lanza y eliminar esta suciedad. Previamente asegúrese de haber desconectado la alimentación eléctrica de su máquina. Junto con el manual del usuario hay una pieza de alambre que se utiliza para este trabajo de mantenimiento, NUNCA utilice una mecha o broca de mayor tamaño, ya que si este orificio se agrandase perderá rendimiento y presión de salida.

APLICACION DE PRODUCTOS DE LIMPIEZA

La aplicación de productos de limpieza siempre es CON BAJA PRESIÓN, deberá conectar el depósito reemplazando la punta de la lanza, o seleccionando la salida desde el depósito integrado en su hidrolavadora (según versión). Tenga presente que SIEMPRE debe utilizar agentes de limpieza seguros para usted y para el medio ambiente.

PRECAUCIÓN

NUNCA UTILICE COMBUSTIBLES, PRODUCTOS INFLAMABLES O EXPLOSIVOS

H 1200
CARACTERISTICAS TECNICAS

	Características
Modelo	H 1200
Marca	Belarra
Sector	Hogar
Voltaje / Frecuencia	220V~50-60Hz
Potencia Nominal	1400W
Presión maxima	110bar
Presión nominal	80bar
Caudal	5L/min
Índice de IP	IPX5
Longitud de manguera	3m
Longitud de cable	3m
Peso	4,5kg
Tipo de aislación	Clase II



H 1500
CARACTERISTICAS TECNICAS

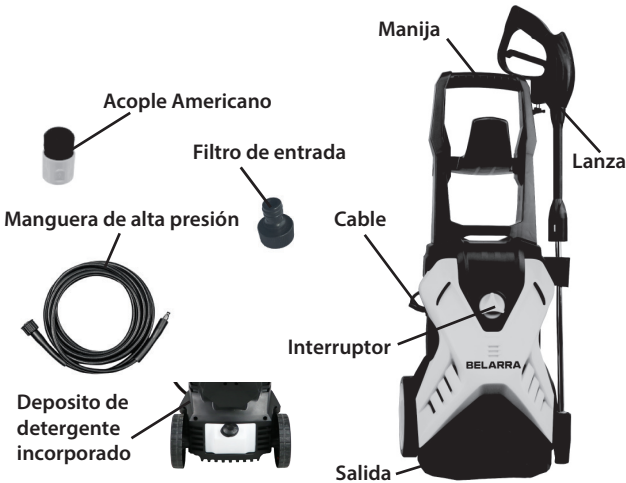
	Características
Modelo	H 1500
Marca	Belarra
Sector	Hogar
Voltaje / Frecuencia	220V~50Hz
Potencia Nominal	1700W
Presión maxima	140bar
Presión nominal	110bar
Caudal	5L/min
Índice de IP	IPX5
Longitud de manguera	5m
Longitud de cable	3m
Peso	5,6kg
Tipo de aislación	Clase II



H 6501/1

CARACTERISTICAS TECNICAS

	Características
Modelo	H 6501/1
Marca	Belarra
Sector	Profesional
Voltaje / Frecuencia	220V~50-60Hz
Potencia Nominal	1900W
Presión maxima	150bar
Presión nominal	130bar
Caudal	6L/min
Índice de IP	IPX5
Longitud de manguera	5m
Longitud de cable	5m
Peso	7,5kg
Tipo de aislación	Clase II



H 9150RM

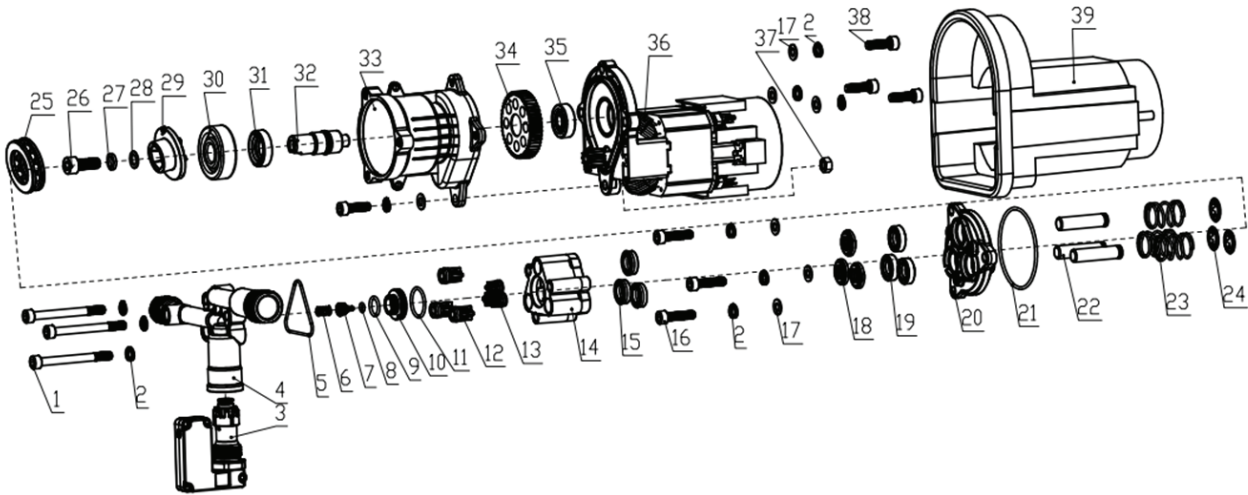
CARACTERISTICAS TECNICAS

	Características
Modelo	H 9150RM
Marca	Belarra
Sector	Profesional
Voltaje / Frecuencia	220V~50-60Hz
Potencia Nominal	2000W - 2kW
Presión maxima	190bar
Presión nominal	160bar
Caudal	6,5L/min
Índice de IP	IPX5
Motor	Inducción
Longitud de manguera	8m
Longitud de cable	5m
Peso	13kg
Tipo de aislación	Clase I



DESPIECE HIDROLAVADORA MODELO: H 1200

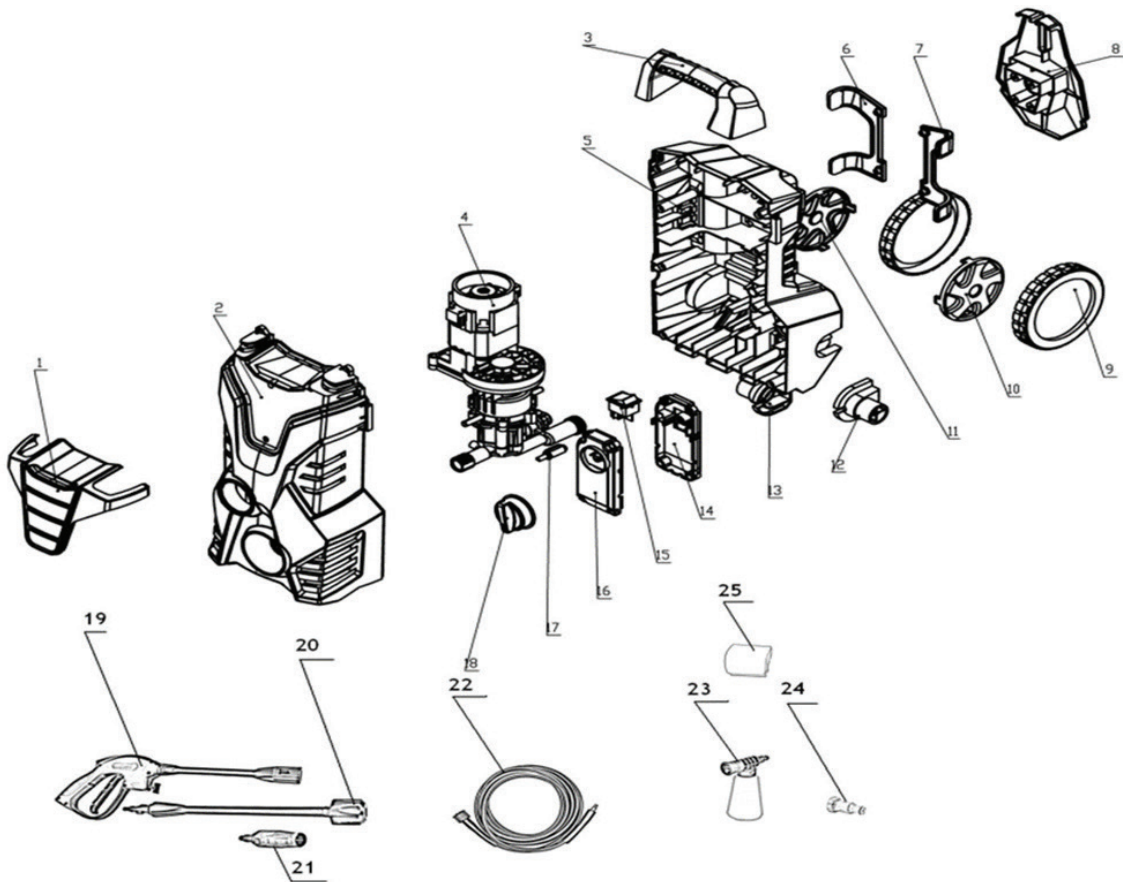
NUM	Código	Descripción	Description	NUM	Código	Descripción	Description
1	H1200R1001	Bulón	Hexagon Screw	21	H1200R1021	Junta Tónica	O Ring
2	H1200R1002	Junta	Spring Gasket	22	H1200R1022	Émbolo	Plunger
3	H1200R1003	Válvula De Sobre Flujo	Overflow Valve Assembly	23	H1200R1023	Resorte De Embolo	Plunger Spring
4	H1200R1004	Cubierta De Bomba	Pump Cover	24	H1200R1024	Asiento Del Resorte Del Émbolo	Plunger Spring Seat
5	H1200R1005	Junta Triangular	Triangle Seal	25	H1200R1025	Cojinete De Empuje	Thrust Bearing
6	H1200R1006	Resorte De Válvula	Valve Spring	26	H1200R1026	Bulón	Hexagon Screw
7	H1200R1007	Núcleo De Válvula	Valve Core	27	H1200R1027	Junta	Spring Gasket
8	H1200R1008	Junta Tónica	O Ring	28	H1200R1028	Junta Plana	Flat Gasket
9	H1200R1009	Junta Tónica	O Ring	29	H1200R1029	Leva	Cam
10	H1200R1010	Asiento De Válvula Redondo	Round Valve Seat	30	H1200R1030	Rodamiento	Bearing
11	H1200R1011	Junta Tónica	O Ring	31	H1200R1031	Reten	Oil Seal
12	H1200R1012	Válvula De Retención De Baja Presión	Low Pressuer Check Valve	32	H1200R1032	Eje De Transmisión	Transmission Shaft
13	H1200R1013	Válvula De Retención De Alta Presión	High Pressure Check Valve	33	H1200R1033	Cilindro	Cylinder
14	H1200R1014	Bomba	Pump	34	H1200R1034	Rueda De Engranaje	Gearwheel
15	H1200R1015	Sello De Agua	Water Seal	35	H1200R1035	Rodamiento	Bearing
16	H1200R1016	Bulón	Hexagon Screw	36	H1200R1036	Motor	Motor
17	H1200R1017	Junta Plana	Flat Gasket	37	H1200R1037	Tuerca M6	M6 Nut
18	H1200R1018	Anillo Guía Del Émbolo	Plunger Guide Ring	38	H1200R1038	Bulón	Hexagon Screw
19	H1200R1019	Reten	Oil Seal	39	H1200R1039	Cubierta De Motor	Motor Wind Cover
20	H1200R1020	Marco Del Émbolo	Plunger Frame				



DESPIECE HIDROLAVADORA MODELO: H 1500

NUM	Código	Descripción	Description	QTY
1	H1500R1001	Carcasa Decorativa	Decoration Case	1
2	H1500R1002	Cubierta Superior	Top Cover	1
3	H1500R1003	Mango	Handle	1
4	H1500R1004	Motor Y Bomba	Pump & Motor	1
5	H1500R1005	Cubierta De Base	Base Cover	1
6	H1500R1006	Deflector De Carrete De Cable Derecho	Right Cable Reel Baffle	1
7	H1500R1007	Deflector De Carrete De Cable Izquierdo	Left Cable Reel Baffle	1
8	H1500R1008	Carrete De Cable	Cable Reel	1
9	H1500R1009	Ruedas	Wheels	2
10	H1500R1010	Cubierta De La Rueda Izquierda	Left Wheel Cover	1
11	H1500R1011	Cubierta De Rueda Derecha	Right Wheel Cover	1
12	H1500R1012	Eje De La Rueda Izquierda	Left Wheel Shaft	1
13	H1500R1013	Eje De Rueda Derecha	Right Wheel Shaft	1
14	H1500R1014	Tapa De La Caja De Interruptores	Switch Box Cover	1
15	H1500R1015	Interruptor	Switch	1
16	H1500R1016	Caja De Interruptor	Switch Box	1
17	H1500R1017	Junta De Interruptor	Switch Joint	1
18	H1500R1018	Perilla De Interruptor	Switch Knob	1
19	H1500R1019	Pistola Rociadora	Spray Gun	1
20	H1500R1020	Lanza De Pistola	Gun Lance	1
21	H1500R1021	Boquilla De Pulverización	Spray Nozzle	1
22	H1500R1022	Manguera De Alta Presión De 5 M	5M High Pressure Hose	1
23	H1500R1023	Botella De Detergente	Detergent Bottle	1
24	H1500R1024	Junta De Entrada De Agua	Water Inlet Joint	1
25	H1500R1025	Gancho De Pistola	Gun Hook	1

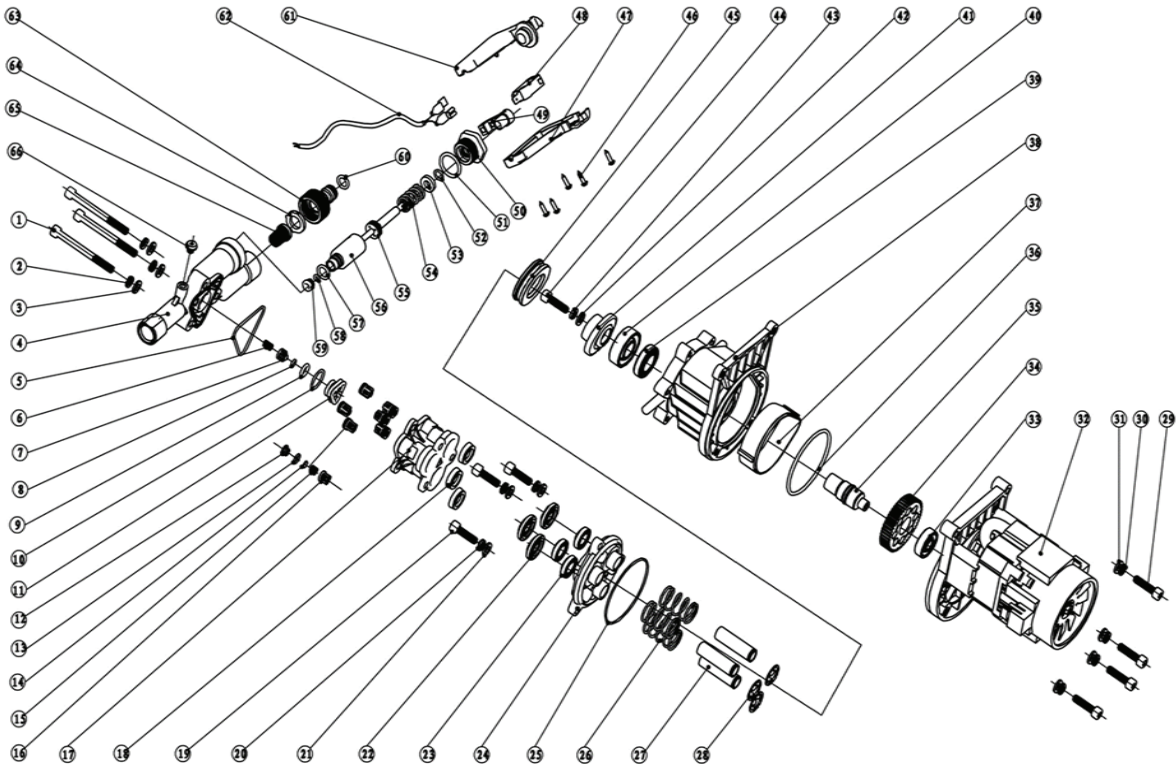
DESPIECE HIDROLAVADORA MODELO: H 1500



DESPIECE HIDROLAVADORA MODELO: H 1500

NUM	Código	Descripción	Description	QTY	NUM	Código	Descripción	Description	QTY
1	H1500R1001	Tornillo	Screw	3	34	H1500R1034	Rueda De Engranaje	Gearwheel	1
2	H1500R1002	Junta	Spring Gasket	3	35	H1500R1035	Eje De Transmisión	Transmission Shaft	1
3	H1500R1003	Junta Plana	Flat Gasket	3	36	H1500R1036	Junta Tórica	O Ring	1
4	H1500R1004	Cubierta De Bomba	Pump Cover	1	37	H1500R1037	Junta De Cilindro	Cylinder Gasket	1
5	H1500R1005	Reten	Seal	1	38	H1500R1038	Cilindro	Cylinder	1
6	H1500R1006	Resorte De Válvula General	General Valve Spring	1	39	H1500R1039	Reten	Oil Seal Ring	1
7	H1500R1007	Núcleo De Válvula	Valve Core	1	40	H1500R1040	Rodamiento	Bearing	1
8	H1500R1008	Junta Tórica	O Ring	1	41	H1500R1041	Leva	Cam	1
9	H1500R1009	Junta Tórica	O Ring	1	42	H1500R1042	Junta Plana	Flat Gasket	1
10	H1500R1010	Junta Tórica	O Ring	1	43	H1500R1043	Junta	Spring Gasket	1
11	H1500R1011	Asiento De Válvula General	General Valve Seat	1	44	H1500R1044	Tornillo	Screw	1
12	H1500R1012	Cubierta De Válvula	Valve Cover	6	45	H1500R1045	Rodamiento De Empuje	Thrust Bearing	1
13	H1500R1013	Junta Tórica	O Ring	6	46	H1500R1046	Tornillo	Screw	5
14	H1500R1014	Placa De Válvula	Valve Plates	6	47	H1500R1047	Cubierta Trasera	Rear Cover	1
15	H1500R1015	Resorte De Válvula	Valve Spring	6	48	H1500R1048	Interruptor	Micro Switch	1
16	H1500R1016	Asiento De Válvula	Valve Seat	6	49	H1500R1049	Brazo De Empuje	Push Arm	1
17	H1500R1017	Bomba	Pump	1	50	H1500R1050	Tapón De La Válvula De Desbordamiento	Overflow Valve Plug	1
18	H1500R1018	Sello "Y"	Y Water Seal	3	51	H1500R1051	Junta Tórica	O Ring	1
19	H1500R1019	Tornillo	Screw	3	52	H1500R1052	Junta Tórica	O Ring	1
20	H1500R1020	Junta	Spring Gasket	3	53	H1500R1053	Anillo De Retención	Retaining Ring	1
21	H1500R1021	Junta Plana	Flat Gasket	3	54	H1500R1054	Resorte De La Válvula De Desbordamiento	Overflow Valve Spring	1
22	H1500R1022	Anillo Guía	Guide Ring	3	55	H1500R1055	Varilla De Empuje	Push Rod	1
23	H1500R1023	Reten	Oil Seal	3	56	H1500R1056	Asiento De Varilla De Empuje	Push Rod Seat	1
24	H1500R1024	Marco Del Émbolo	Plunger Frame	1	57	H1500R1057	Junta Tórica	O Ring	1
25	H1500R1025	Junta Tórica	O Ring	1	58	H1500R1058	Junta Tórica	O Ring	1
26	H1500R1026	Resorte De Conector	Plunger Spring	3	59	H1500R1059	Asiento De Varilla De Empuje	Push Rod Seat Cover	1
27	H1500R1027	Conector	Plunger	3	60	H1500R1060	Junta Tórica	O Ring	1
28	H1500R1028	Resorte De Conector	Plunger Spring Seat	3	61	H1500R1061	Cubierta Superior	Top Cover	1
29	H1500R1029	Tornillo	Screw	4	62	H1500R1062	Alambre Interior	Inner Wire	1
30	H1500R1030	Junta	Spring Gasket	4	63	H1500R1063	Conector "A"	Connector A	1
31	H1500R1031	Junta Plana	Flat Gasket	4	64	H1500R1064	Junta De Conector "A"	Connector A Gasket	1
32	H1500R1032	Motor	Motor	1	65	H1500R1065	Filtro	Filter	1
33	H1500R1033	Rodamiento	Bearing	1	66	H1500R1066	Tornillo	Screw	1

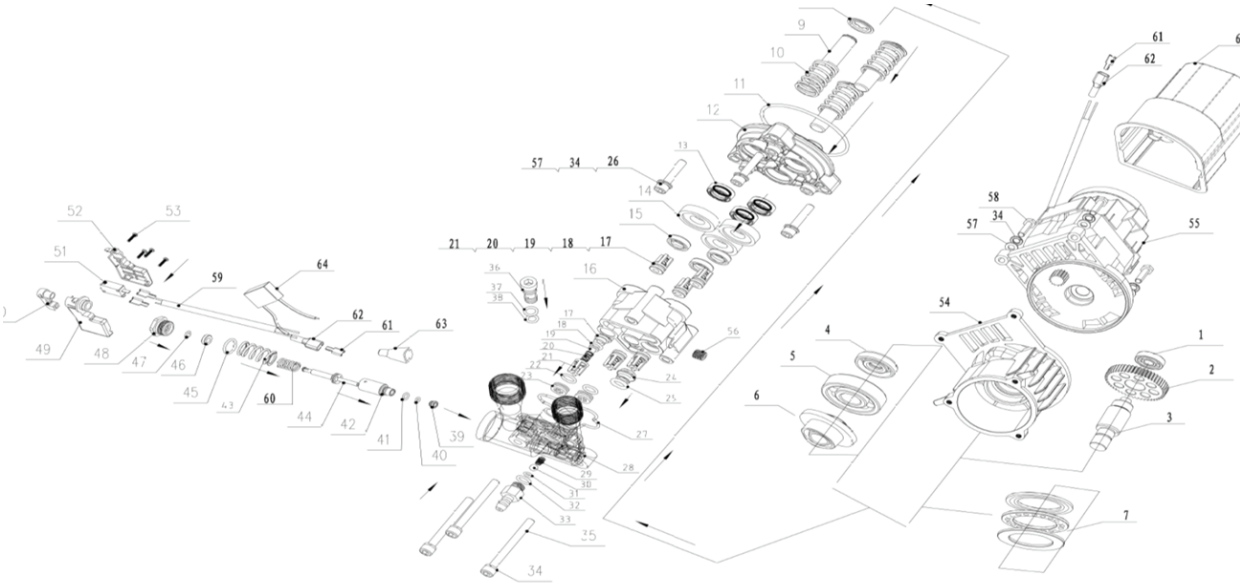
DESPIECE HIDROLAVADORA MODELO: H 1500



DESPIECE HIDROLAVADORA MODELO: H 6501/1

NUM	Código	Descripción	Description	QTY	NUM	Código	Descripción	Description	QTY
1	H6501-1R1001	Rodamiento	Bearing	1	34	H6501-1R1034	Arandela De Presión	Spring Washer	10
2	H6501-1R1002	Engranaje	Great Gear	1	35	H6501-1R1035	Bulón	Hexagon Socket Head Screw	3
3	H6501-1R1003	Eje De Transmisión	Transmission Shaft	1	36	H6501-1R1036	Conector	Suction Fluid Nozzle	1
4	H6501-1R1004	Reten	Skeleton Oil Seal	1	37	H6501-1R1037	Junta Tórica	O Ring	1
5	H6501-1R1005	Rodamiento	Bearing	1	38	H6501-1R1038	Junta Tórica	O Ring	1
6	H6501-1R1006	Leva	Cam	1	39	H6501-1R1039	Asiento	Putting Seat Cover	1
7	H6501-1R1007	Rodamiento	Bearing	1	40	H6501-1R1040	Junta Tórica	O Ring	1
8	H6501-1R1008	Asiento De Resorte De Embolo	Plunger Spring Seat	3	41	H6501-1R1041	Junta Tórica	O Ring	1
9	H6501-1R1009	Embolo	Plunger	3	42	H6501-1R1042	Asiento	Putting Seat	1
10	H6501-1R1010	Resorte De Embolo	Plunger Spring	3	43	H6501-1R1043	Resorte	External Spring	1
11	H6501-1R1011	Junta Tórica	O Ring	1	44	H6501-1R1044	Perno	Putter	1
12	H6501-1R1012	Marco Del Embolo	Plunger Frame	1	45	H6501-1R1045	Junta Tórica	O Ring	1
13	H6501-1R1013	Reten	Skeleton Oil Seal	3	46	H6501-1R1046	Junta De Malla	Mesh Gasket	1
14	H6501-1R1014	Anillo Guía Del Embolo	Plunger Guide Ring	3	47	H6501-1R1047	Junta Tórica	O Ring	1
15	H6501-1R1015	Junta	Y Ring	3	48	H6501-1R1048	Bulón	Hexagon Screw Plug	1
16	H6501-1R1016	Bomba	Pump	1	49	H6501-1R1049	Cubierta Inferior	Under Cover	1
17	H6501-1R1017	Asiento De Válvula	Valve Seat	3	50	H6501-1R1050	Brazo De Empuje	Push Arm	1
18	H6501-1R1018	Junta Tórica	O Ring	6	51	H6501-1R1051	Interruptor	Micro Switch	1
19	H6501-1R1019	Núcleo De Válvula	Valve Core	6	52	H6501-1R1052	Cubierta Superior	Top Cover	1
20	H6501-1R1020	Válvula De Retención	Check Valve Spring	6	53	H6501-1R1053	Tornillo	Screw	5
21	H6501-1R1021	Tapa De La Válvula	Valve Cover	6	54	H6501-1R1054	Cilindro	Cylinder	1
22	H6501-1R1022	Junta Tórica	O Ring	2	55	H6501-1R1055	Motor	Motor 9640	1
23	H6501-1R1023	Placa De Válvula	Valve Plate	2	56	H6501-1R1056	Tapón De Sellado	Sealing Plug	1
24	H6501-1R1024	Asiento De Válvula	Valve Seat	1	57	H6501-1R1057	Almohadilla Plana	Flat Pad	7
25	H6501-1R1025	Junta Tórica	O Ring	1	58	H6501-1R1058	Bulón	Hexagon Socket Head Screw	4
26	H6501-1R1026	Bulón	Hexagon Socket Head Screw	3	59	H6501-1R1059	Alambre Interior	Inside Wire	1
27	H6501-1R1027	Anillo De Sello	Seal Ring	1	60	H6501-1R1060	Resorte	Inside Spring	1
28	H6501-1R1028	Bomba	Pump	1	61	H6501-1R1061	Resorte De Conector	Plug Spring	4
29	H6501-1R1029	Resorte	Spring	1	62	H6501-1R1062	Camisa	Jacket	2
30	H6501-1R1030	Bola De Acero Ø4	Steel Ball Ø4	1	63	H6501-1R1063	Camisa De Alambre	Wire Jacket	1
31	H6501-1R1031	Junta Tórica	O Ring	1	64	H6501-1R1064	Capacitor	Capacitance	1
32	H6501-1R1032	Junta Tórica	O Ring	1	65	H6501-1R1065	Deflector De Motor	Motor Wind Cover	1
33	H6501-1R1033	Conector	Suction Fluid Connector	1					

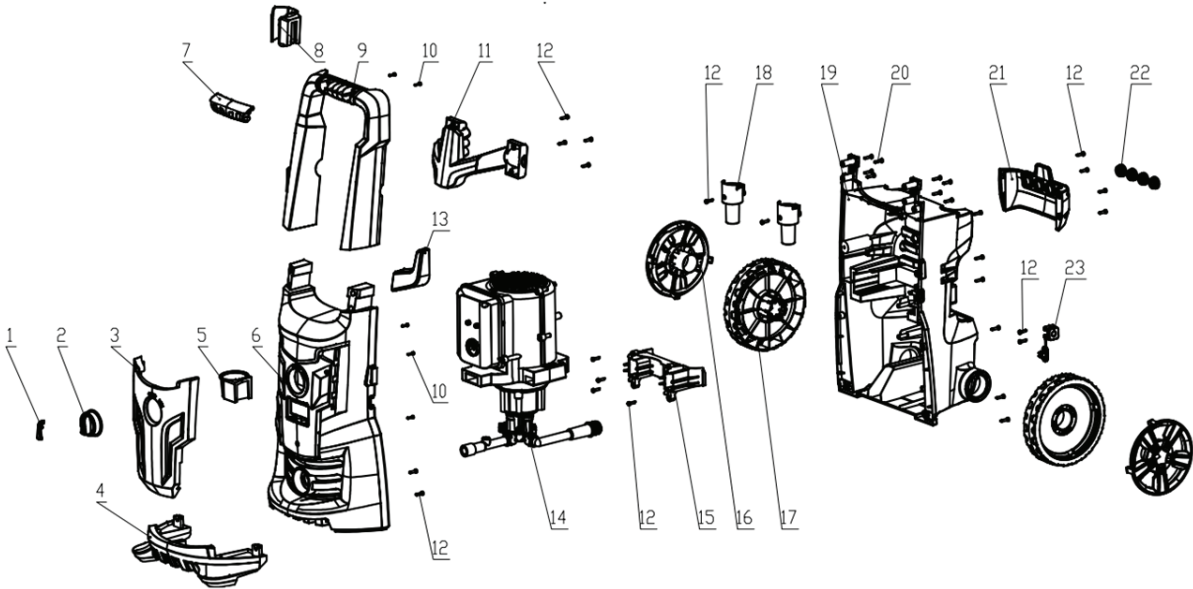
DESPIECE HIDROLAVADORA MODELO: H 6501/1



DESPIECE HIDROLAVADORA MODELO: H 9150RM

NUM	Código	Descripción	Description
1	H9150RMR1001	Bloque de decoración de interruptor	Switch decorative block
2	H9150RMR1002	Interruptor	Switch
3	H9150RMR1003	Carcasa decorativa	Decorative case
4	H9150RMR1004	Carcasa frontal	Front cover case
5	H9150RMR1005	Soporte de lanza inferior	Gun hook (lower)
6	H9150RMR1006	Cubierta frontal	Front cover
7	H9150RMR1007	Manija y carcasa	Handle decorative case
8	H9150RMR1008	Soporte de lanza superior	Gun hook (upper)
9	H9150RMR1009	Mango	Long handle
10	H9150RMR1010	Tomillos	Screws
11	H9150RMR1011	Gancho para manguera	Hose hook
12	H9150RMR1012	Tomillos	Screws
13	H9150RMR1013	Gancho para cable	Cable hook
14	H9150RMR1014	Motor y bomba	Motor and pump
15	H9150RMR1015	Deflector perforado	Perforated baffle
16	H9150RMR1016	Cubierta de la rueda	wheel cover
17	H9150RMR1017	Rueda	Wheels
18	H9150RMR1018	Marco	Spray frame
19	H9150RMR1019	Cubierta trasera	Back cover
20	H9150RMR1020	Tomillos	screws
21	H9150RMR1021	Soporte de accesorios	Accessories shelf
22	H9150RMR1022	Manga de goma	Rubber sleeve
23	H9150RMR1023	Prensa cable	Cable clamp

DESPIECE HIDROLAVADORA MODELO: H 9150RM



GARANTÍA

BULONFER S.A. en su carácter de **IMPORTADOR**, garantiza este producto durante el período indicado en el **CUADRO DE DATOS TÉCNICOS**, contados desde la fecha de compra asentada en esta **GARANTÍA** y acompañada de la **FACTURA** de compra.

1. Las herramientas eléctricas **ESTÁN GARANTIZADAS** contra eventuales **DEFECTOS O FALLAS DE FABRICACIÓN** debidamente comprobados.

2. Dentro del período de **GARANTÍA** de las piezas o componentes que se compruebe, a juicio exclusivo de nuestros técnicos, que presenten defectos de fabricación o fallas de funcionamiento, serán reemplazadas, reparadas o sustituidas en forma gratuita por los servicios mecánicos oficiales contra la presentación de este **CERTIFICADO de GARANTÍA** y la **FACTURA DE COMPRA**, esto último es una **CONDICIÓN EXCLUYENTE** para la aplicación de la **GARANTÍA**

3. Para efectivizar el cumplimiento de la **GARANTÍA**, el comprador podrá optar por presentar el producto en cualquiera de nuestros servicios mecánicos oficiales. En aquellos casos en que el producto deba ser transportado al servicio mecánico más cercano deberá previamente comunicarse con **SERVICIO TECNICO** o con nuestro Servicio Central al (0249) 440-2000 interno 1600 (conmutador), a los efectos de coordinar el traslado.

4. Efectuado el pedido de **GARANTÍA**, el Servicio Autorizado debe entregar al cliente un **COMPROBANTE** debidamente confeccionado, donde además debe figurar el plazo máximo de cumplimiento del mismo, con el cual el cliente puede efectuar el reclamo.

5. El plazo máximo de cumplimiento de la reparación efectuada durante la vigencia de la **GARANTÍA**, será de 30 días a partir de la recepción del pedido efectuado por el comprador, con la exclusión de aquellas reparaciones que exijan piezas y/o repuestos importados, casos estos en que el plazo de cumplimiento será de 60 días y el tiempo de reparación quedará condicionado a las normas vigentes de importación de partes. El tiempo que demandare el cumplimiento de la **GARANTÍA** será adicionado al plazo original de vigencia.

6. Dentro del período de **GARANTÍA** de las piezas o componentes que se compruebe, a juicio exclusivo de nuestros técnicos, que presenten defectos de fabricación o fallas de funcionamiento, serán reemplazadas, reparadas o sustituidas en forma gratuita por los servicios mecánicos oficiales contra la presentación de este **CERTIFICADO de GARANTÍA** y la **FACTURA DE COMPRA**, esto último es una **CONDICIÓN EXCLUYENTE** para la aplicación de la **GARANTÍA**

ATENCIÓN: QUEDA EXPRESAMENTE ACLARADO E INFORMADO QUE SE EXCLUYEN DE LA COBERTURA POR GARANTÍA A LOS DEFECTOS ORIGINADOS POR:

6. Uso inadecuado, abusivo o fuera de las posibilidades de la máquina.

7. Instalaciones eléctricas deficientes o inadecuadas.

8. Conexión de la máquina en voltajes incorrectos. Eliminar la ficha original de alimentación eléctrica (para modelos en los que venga provista de origen)

9. Desgaste natural de las piezas.

10. Los daños ocasionados por aguas duras o sucias y los daños ocasionados por el funcionamiento en seco en hidrolavadoras y bombas de agua.

11. Daños por golpes, ingreso de materiales extraños al interior del equipo, aplastamiento o abrasión.

12. En los motores nafteros de ciclo de 2 Tiempos, los daños ocasionados por mezclas incorrectas de nafta-aceite, lubricantes inapropiados, combustible inapropiado, combustible de mala calidad o contaminados.

13. En los motores de ciclo de 4 Tiempos nafta o Diesel según corresponda, los daños ocasionados por combustible inapropiado, combustible de mala calidad o contaminados y falta de lubricación total o parcial y el uso de lubricantes inapropiados.

ATENCIÓN • MUY IMPORTANTE

Leer y atender todas las INDICACIONES detalladas en el MANUAL DE USUARIO y a las recomendaciones bridadas por el comercio donde adquirió el producto harán de su compra una buena inversión, dedique unos minutos a familiarizarse con el producto antes de utilizarlo.

14. ESTA GARANTÍA CADUCA AUTOMÁTICAMENTE SI LA HERRAMIENTA FUE INTERVENIDA POR TERCEROS.

15. Las máquinas eléctricas sólo deberán ser conectadas a la red del voltaje indicado en la chapa de identificación de la máquina.

16. Las máquinas de soldadura tienen un consumo eléctrico muy elevado, acondicione apropiadamente su instalación y ficha toma corriente.

17. Conserve este certificado de GARANTÍA, junto con la FACTURA DE COMPRA para futuros reclamos.

18. Si tiene alguna duda sobre el funcionamiento o procedimiento de puesta en marcha consulte vía mail a: servicio-tecnico@bulonfer.com.ar o telefónicamente al importador.

19. SI LA MÁQUINA DEBE ENVIARSE A SERVICIO TÉCNICO YA SEA PARA SU REPARACIÓN EN GARANTÍA, SERVICE O CUALQUIER OTRA CIRCUNSTANCIA, la misma DEBERÁ ENVIARSE EN SU EMBALAJE ORIGINAL. Le recordamos que no se reconocerá ningún importe en concepto de resarcimiento si el mismo sufriera en su traslado algún faltante, daño y/o rotura por falta del embalaje correspondiente. Además, le solicitamos que coloque un breve detalle de la falla para orientar al técnico en la revisión del producto. Consulte la nómina de servicios técnicos autorizados en nuestro departamento de Atención Al Cliente: (0249) 440-2000 interno 1600 o en nuestra página web: Bulonfer.com/Salkor

MODELO: _____

FECHA DE COMPRA: _____

DIRECCIÓN: _____

N° SERIE: _____

COMERCIO VENDEDOR: _____

BELARRA

MANUAL DE USUARIO

HIDROLAVADORA

MODELOS
H 1200
H 1500
H 6501/1
H 9150RM

Bulonfer.com.ar

